



Совет Безопасности

Шестьдесят шестой год

6573-е заседание

Среда, 6 июля 2011 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Виттиг (Германия)

<i>Члены:</i>	Босния и Герцеговина	г-жа Чолакович
	Бразилия	г-жа Виотти
	Китай	г-жа Го Сяомэй
	Колумбия	г-н Осорио
	Франция	г-н Бриан
	Габон	г-н Мессон
	Индия	г-н Винай Кумар
	Ливан	г-жа Зиаде
	Нигерия	г-жа Огву
	Португалия	г-н Мораш Кабрал
	Российская Федерация	г-н Панкин
	Южная Африка	г-н Кроули
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Ширд
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс

Повестка дня

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Идентичные письма Генерального секретаря от 20 мая 2011 года
на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя
Совета Безопасности (S/2011/329)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-английски*): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в июле месяце, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное, от имени Совета, Постоянному представителю Габона при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Нельсону Мессону за его работу на посту Председателя Совета Безопасности в июне 2011 года. Уверен, что выступаю от имени всех членов Совета, выражая глубокую признательность послу Мессону и его делегации за большое дипломатическое мастерство, с которым они руководили работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Идентичные письма Генерального секретаря от 20 мая 2011 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2011/329)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2011/410, в котором содержится проект резолюции, представленный Португалией.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2011/329, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 20 мая 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Босния и Герцеговина, Бразилия, Китай, Колумбия, Франция, Габон, Германия, Индия, Ливан, Нигерия, Португалия, Российская Федерация, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1995 (2011).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.